

### Întrebările preliminare

1. O pensie pentru limită de vârstă de tip contributiv precum cea reglementată de sistemul de securitate socială spaniol, care rezultă din contribuțiile efectuate de către și în favoarea lucrătorului pe durata întregii sale activități profesionale, intră sub incidența noțiunii „condiție de încadrare în muncă” la care face referire interdicția discriminării prevăzută la clauza 4 din Directiva 97/81 <sup>(1)</sup>?
2. În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare și în cazul în care se consideră că o pensie pentru limită de vârstă de tip contributiv precum cea reglementată de sistemul de securitate socială spaniol intră sub incidența noțiunii „condiții de încadrare în muncă” la care face referire clauza 4 din Directiva 97/81, interdicția discriminării prevăzută de această clauză trebuie să fie interpretată în sensul că împiedică sau se opune unei reglementări naționale care — ca urmare a dublei aplicări a „principiului *pro rata temporis*” — impune lucrătorilor pe fracțiuni de normă, în raport cu lucrătorii cu normă întreagă, o perioadă de contribuție proporțional mai mare pentru a accede, eventual, la o pensie pentru limită de vârstă de tip contributiv al cărei cuantum este redus proporțional cu programul parțial de lucru al acestora?
3. Cu titlu suplimentar față de întrebările anterioare, poate fi considerată ca fiind unul dintre „elementele și condițiile de remunerare” la care face referire interdicția discriminării prevăzută la articolul 4 din Directiva 2006/54 <sup>(2)</sup> — și chiar la articolul 157 din versiunea consolidată a Tratatului privind Funcționarea Uniunii Europene (fostul articol 141 din Tratatul CE) — o reglementare precum cea spaniolă [cuprinsă în cea de a 7-a dispoziție adițională la (Legea generală privind securitatea socială)] privind sistemul de contribuție, de acces și calculare a pensiei pentru limită de vârstă pentru lucrătorii pe fracțiuni de normă?
4. Cu titlu suplimentar față de întrebările anterioare, în cazul în care pensia spaniolă pentru limită de vârstă de tip contributiv nu este considerată nici „condiție de încadrare în muncă” și nici „remunerație”, interdicția discriminării directe sau indirecte pe motive de sex, prevăzută la articolul 4 din Directiva 79/7 <sup>(3)</sup>, trebuie interpretată în sensul că împiedică sau se opune unei reglementări naționale care — ca urmare a dublei aplicări a „principiului *pro rata temporis*” — impune lucrătorilor pe fracțiuni de normă (în majoritate covârșitoare, femei), în comparație cu lucrătorii cu normă întreagă, o perioadă de contribuție proporțional mai mare pentru a accede, eventual, la o pensie pentru limită de vârstă de tip contributiv al cărei cuantum este redus proporțional cu programul de lucru parțial al acestora?

<sup>(1)</sup> Directiva 97/81/CE a Consiliului din 15 decembrie 1997 privind acordul-cadru cu privire la munca pe fracțiuni de normă, încheiat de UCIP, CEIP și CES — Anexă: Acordul-cadru cu privire la munca pe fracțiuni de normă (JO L 14, p. 9, Ediție specială, 05/vol. 5, p. 35).

<sup>(2)</sup> Directiva 2006/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2006 privind punerea în aplicare a principiului egalității de șanse și al egalității de tratament între bărbați și femei în materie de încadrare în muncă și de muncă (reformă) (JO L 204, p. 23, Ediție specială, 05/vol. 8, p. 262).

<sup>(3)</sup> Directiva 79/7/CEE a Consiliului din 19 decembrie 1978 privind aplicarea treptată a principiului egalității de tratament între bărbați și femei în domeniul securității sociale (JO L 6, p. 24, Ediție specială, 05/vol. 1, p. 192).

### Recurs introdus la 22 iulie 2011 de Regiunea Nord-Pas-de-Calais împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) pronunțate la 12 mai 2011 în cauzele conexe T-267/08 și T-279/08, Regiunea Nord-Pas-de-Calais și Comunitatea intercomunală Douaisis/Comisia

(Cauza C-389/11 P)

(2011/C 290/06)

Limba de procedură: franceza

#### Părțile

Recurentă: Regiunea Nord-Pas-de-Calais (reprezentanți: M. Cliquennois și F. Cavedon, avocați)

Celelalte părți în proces: Comunitatea intercomunală Douaisis, Comisia Europeană

#### Concluziile recurente

- Anularea Hotărârii pronunțate la 12 mai 2011 de Tribunalul Uniunii Europene în cauzele conexe T-267/08 și T-279/08,
- admiterea concluziilor formulate în primă instanță de regiunea Nord-Pas-de-Calais,
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

#### Motivele și principalele argumente

În susținerea recursului, reclamanta invocă două motive.

Prin intermediul primului motiv, regiunea Nord-Pas-de-Calais reproșează Tribunalului că a refuzat să examineze obiecțiile formulate împotriva Deciziei C(2008) 1089 final a Comisiei din 2 aprilie 2008, revocată și înlocuită prin Decizia C(2010) 4112 final a Comisiei din 23 iunie 2010, cele două decizii privind același ajutor de stat, C 38/2007 (ex NN 45/2007). Astfel, în opinia recurente, noua decizie ar răspunde în realitate înscrisurilor prezentate în acțiunea sa inițială care s-a aflat pe rolul Tribunalului, fără să fi fost ascultată într-o nouă procedură administrativă prealabilă.

Prin intermediul celui de al doilea motiv, reclamanta invocă încălcarea dreptului la apărare și a principiului contradictorialității în procedura administrativă prin faptul că Comisia ar fi adoptat o nouă decizie încălcând obligația de a respecta normele fundamentale de procedură aplicabile acestei adoptări. Astfel, decizia ar fi modificat analiza referitoare la natura măsurii de stat în cauză și a revizuit metoda de stabilire a ratei de referință aplicabile la momentul acordării ajutorului de stat întreprinderii Arbel Fauvet Rail SA.